

## POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE

Respectarea dreptului la protecția datelor cu caracter personal, precum și a dreptului la viață privată este una din misiunile fundamentale ale Societății BENTIANA S.R.L., proprietarul Aparthotelului „NOX”.

Astfel, întreprindem toate demersurile necesare pentru a procesa datele dvs. personale în conformitate cu principiile stabilite prin legislația privind protecția datelor aplicabilă în România, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (“GDPR”).

Datele personale înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.

Prelucrarea datelor personale este făcută de societatea **BENTIANA S.R.L.** cu sediul social în Municipiul Cluj-Napoca, str. Maramuresului, nr.151A, Birou Administratie, Biroul nr.4, jud. Cluj, Cod Unic de Inregistrare RO 15954574, fiind inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J12/ J12/3395/2003, proprietar al Aparthotelului „NOX”.

Aparthotelul „NOX” este operator de date cu caracter personal în sensul prevăzut de GDPR, respectiv stabilește mijloacele și scopurile de prelucrare a datelor cu caracter personal.

### **CE FEL DE DATE PERSONALE PRELUCRĂM?**

#### ***Dacă sunteți client sau potențial client:***

Colectăm date cu caracter personal în urma celor mai multe interacțiuni cu dvs., precum și în cadrul celorlalte aspecte ale activității noastre. Categoriile de date pe care le prelucrăm sunt următoarele:

- date necesare pentru efectuare rezervărilor (de exemplu, nume, prenume, e-mail, telefon);
- datele aferente fișei de sosire-plecare, solicitate în baza legislației naționale (de exemplu, cetățenie, adresă, data nașterii);
- datele cardului bancar (tipul cardului, numărul cardului de credit/debit, numele titularului, data expirării și codul de securitate);

- informații despre sejurul clientului, inclusiv data sosirii și a plecării, cerințe speciale, preferințe;
- informațiile pe care le furnizați cu privire la preferințele dvs. de marketing;
- datele personale furnizate de dvs. în vederea înscrierii și abonării la newsletter;
- informații despre autovehiculele pe care este posibil să le aduceți pe proprietatea noastră, de exemplu număr de înmatriculare;
- informații colectate de către diverși parteneri contractuali (agenții de turism, organizatori de evenimente) și transmise către Aparthotel „NOX” (rooming list, lista invitații evenimente);
- date necesare furnizării unor servicii adiționale, după caz;
- recenzii și opinii referitoare la serviciile noastre;
- orice alte tipuri de informații pe care alegeți să ni le furnizați.

De asemenea, camerele de supraveghere și alte măsuri de securitate aflate pe proprietatea noastră pot capta sau înregistra imagini ale oaspeților în locuri publice (cum ar fi intrările în hotel, restaurant, parcare sau holuri), precum și datele dvs. de localizare (prin imaginile surprinse de camerele de supraveghere).

Puteți alege oricând ce date personale doriți să ne furnizați. Cu toate acestea, dacă alegeți să nu furnizați anumite date personale, în cazul în care temeiul solicitării noastre este respectarea unei obligații legale, obligații contractuale sau obligații necesare pentru încheierea unui contract vom fi în imposibilitatea de a vă oferi anumite servicii, de exemplu: (i) dacă nu doriți să ne dați nume, prenume, adresă de e-mail sau număr de telefon în cazul în care doriți să faceți o rezervare, nu vom putea să efectuăm rezervarea, sau (ii) având în vedere faptul că în fișa de anunțare a sosirii și plecării pe care o veți completa în momentul în care vă cazați la hotelul nostru va trebui să introduceți anumite date personale prevăzute în mod obligatoriu de lege, iar în cazul în care nu veți dori să completați acele câmpuri obligatorii, nu vom putea să vă cazăm în hotel.

***Dacă sunteți potențial angajat:***

Colectăm informațiile din CV-ul trimis de dvs. precum și orice altă informație transmisă odată cu CV-ul și/sau în cadrul interviurilor la care v-ați prezentat.

***Dacă sunteți vizitator în cadrul locației noastre sau doar client al restaurantului:***

Camerele de supraveghere pot capta sau înregistra imagini ale vizitatorilor în locuri publice (cum ar fi intrările în hotel sau în restaurant, parcare sau holuri).

***Dacă sunteți utilizator al site-urilor noastre de internet [www.bentiana.eu.ro](http://www.bentiana.eu.ro) sau [www.aparthotelnox.ro](http://www.aparthotelnox.ro):***

Pentru citirea informațiilor existente pe site nu este necesară oferirea datelor personale.

Totuși, în scopul exploatarea tehnice a portalului, colectăm ora și data accesării site-ului Internet și adresa IP din care a fost accesat site-ul nostru de Internet.

Pentru utilizarea unor servicii (ex. rezervări on-line, aplicații posturi vacante) sunt necesare anumite date personale. Pentru detalii, va rugăm să consultați secțiunea corespunzătoare operațiunii utilizate pe site.

***Dacă sunteți reprezentant sau persoană de contact al furnizorilor sau partenerilor noștri de afaceri:***

Colectăm numele, prenumele, funcția, precum și orice alte date furnizate de dvs. sau de societatea pe care o reprezentați.

***Dacă sunteți angajat:***

Vă rugăm să citiți politica de confidențialitate aferentă angajaților, adusă la cunoștință în momentul angajării și disponibilă oricând la Departamentul de Resurse Umane.

**DATE PERSONALE ALE MINORILOR**

Protejam confidențialitatea datelor obținute de la copii sub 16 ani. În cazul în care aveți vârsta sub 16 ani, trebuie să obțineți consimțământul sau autorizația părinților sau tutorelui pentru orice furnizare de date personale.

**DATE SPECIALE**

Termenul „date speciale“ se referă la originea rasială sau etnică, opiniile politice, confesiunea religioasă sau convingerile filozofice sau apartenența la sindicate și prelucrarea de date genetice, de date biometrice, de date privind sănătatea sau de date privind viața sexuală sau orientarea sexuală.

În general, nu colectăm informații speciale decât dacă doriți dvs. să ni le oferiți.

**ÎN CE SCOP ȘI ÎN CE TEMEI PRELUCRĂM DATELE DVS PERSONALE?**

***Dacă sunteți client:***

**Rezervări pentru hotel și restaurant** sau în cazul solicitărilor de oferte transmise de dvs. pentru anumite evenimente organizate sau ce pot fi organizate.

Scop: prelucrăm datele dvs. personale (i) pentru a vă rezerva un loc în cadrul hotelului/restaurantului (ii) pentru a răspunde solicitărilor de oferte transmise de dvs.

Temei: încheierea unui contract

**Check-in**

Scop: prelucrăm datele dvs. personale pentru înregistrarea/cazarea în cadrul hotelului nostru.

Temei: în momentul cazării, conform prevederilor legale în vigoare sunteți obligat la completarea fișei de anunțare a sosirii și plecării care conține un minimum de date necesare pentru a vă putea caza.

**Serviciul clienți** (acest serviciu se refera, printre altele, la: serviciul de transport la hotel, serviciul de concierge, serviciul de curățenie, serviciul de spălătorie, etc)

Scop: prelucrăm datele dvs. personale pentru a vă oferi o experiență cât mai plăcută și în conformitate cu standardele dvs și ale hotelului.

Temei: executarea contractului de prestare servicii hoteliere.

### **Feedback:**

Scop: prelucrăm datele dvs. personale pentru a ne asigura că ați avut o experiență plăcută în cadrul unităților noastre.

Temei: interesul nostru legitim de a îmbunătăți constant serviciile pe care le oferim și de a oferi servicii cât mai potrivite și conforme cu standardele clienților noștri.

### **Marketing:**

Scop: prelucram datele dvs. personale în scopuri de marketing, precum newsletter-uri comerciale și comunicări de marketing privind produse și servicii noi sau alte oferte despre care credem că ar putea fi de interes pentru dvs.

Temei: ne bazăm pe interesul legitim de a promova serviciile noastre prin transmiterea ofertelor pe care le considerăm ca fiind de interes pentru dvs. (a se vedea "Dreptul la opoziție" din Secțiunea "Drepturile dumneavoastră")

Dacă este necesar, în conformitate cu legislația aplicabilă, vom obține consimțământul dvs. înainte de a vă prelucra datele personale în scopuri de marketing direct. În acest caz, vă aducem la cunoștință că veți putea retrage în orice moment consimțământul pentru prelucrarea în scop de marketing, caz în care nu veți mai primi nicio comunicare de marketing din partea noastră.

Vom include un link de dezabonare, pe care îl puteți utiliza dacă nu doriți să vă mai trimitem mesaje.

De asemenea, cu ocazia organizării anumitor evenimente în cadrul hotelului și restaurantului nostru, este posibil să realizăm câteva fotografii, iar unele dintre aceste ar putea fi distribuite și în mediul online pentru a arăta și celorlalți cum sunt evenimentele noastre. În orice caz, pentru că ținem cont de dreptul dvs. la viață privată, vom face tot posibilul ca dvs. să fiți informați despre faptul că vor fi făcute fotografii (pentru obiecțiuni cu privire la fotografiile noastre a se vedea "Dreptul la opoziție" din Secțiunea "Drepturile dumneavoastră").

### **Alte comunicări: prin e-mail, poștă, telefon sau SMS**

Scop: aceste comunicări vor fi făcute pentru un motiv specific precum: (i) pentru a răspunde cererilor dumneavoastră, (ii) dacă nu ați finalizat o rezervare online sau o cerere de ofertă, este posibil să vă trimitem un e-mail pentru a vă reaminti să finalizați rezervarea, (iii) pentru a vă informa despre modalitatea în care au fost soluționate plângerile și/sau incidentele apărute pe perioada șederii dvs.

Temei juridic: interesul nostru legitim de a oferi servicii la standarde dorite prin soluționarea eventualelor cereri/plângeri și pentru a vă asigura de întreaga noastră disponibilitate.

### **Analiză, îmbunătățire și cercetare:**

Scop: pentru a asigura constant evoluția calitativă a serviciilor noastre, avem grijă să analizăm fiecare plângere/sugestie din partea dvs., astfel că întocmim rapoarte statistice pentru a identifica problemele și a găsi cele mai bune soluții pentru remedierea acestora.

Temei: ne bazăm pe interesul nostru legitim de a furniza servicii conforme standardelor dvs.

### **Dacă sunteți vizitator în cadrul locației noastre:**

Scop: prelucrăm datele dvs. personale pentru a asigura protecția bunurilor și a persoanelor din cadrul hotelului.

Temei: interesul nostru legitim de a asigura atât protecția bunurilor clienților/hotelului/personalului, cât și protecția persoanelor din cadrul hotelului.

### **Dacă sunteți utilizator ale site-urilor noastre de internet [www.bentiana.eu.ro](http://www.bentiana.eu.ro) sau [www.aparthotelnox.ro](http://www.aparthotelnox.ro):**

Scop: monitorizarea traficului în vederea identificării erorilor și/sau orice altă disfuncționalitate a site-ului.

Temei: ne bazăm această activitate de prelucrare a datelor pe interesul nostru legitim și anume punerea la dispoziția dvs. a unui site complet funcțional prin repararea oricărei erori, precum și prin îmbunătățirea continuă a acestuia.

### **Dacă sunteți reprezentant sau persoană de contact al furnizorilor sau partenerilor noștri de afaceri:**

Scop: derularea relațiilor contractuale cu furnizorii sau partenerii noștri de afaceri.

Temei: executarea unui contract.

### **Dacă sunteți potențial angajat:**

Scop: evaluarea aplicației dvs. de angajare.

Temei: încheierea unui contract.

### **Dacă sunteți angajat:**

Vă rugăm să vedeți politica de confidențialitate aferentă angajaților, adusă la cunoștință în momentul angajării și disponibilă oricând la departamentul de resurse umane.

Pentru toate categoriile de persoane de mai sus, putem procesa și datele dvs. în contextul următoarelor activități:

### **Restructurări, reorganizări interne sau vânzări de active sau părți sociale/acțiuni:**

Scop: prelucrăm datele dvs. pentru efectuarea operațiunilor menționate mai sus.

Temei: interesul legitim de a efectua operațiunile, mai ales în condițiile în care acestea ar fi imposibil de realizat în lipsa unei prelucrări a datelor dvs.

Cu toate acestea, vă asigurăm că această eventuală prelucrare va fi efectuată în conformitate cu prezenta politică și prin implementarea unui măsuri care să asigure confidențialitatea datelor dvs.

### **Securitate:**

Scop: prelucrăm datele personale pentru securitatea bunurilor și integritatea fizică a persoanelor.

Temei: ne bazăm pe interesul nostru legitim de a asigura protecția bunurilor dvs. și ale hotelului, precum și protecția persoanelor aflate în perimetrul hotelului nostru.

### **Motive juridice:**

Scop: în anumite cazuri, trebuie să prelucrăm informațiile furnizate, care pot include date cu caracter personal, pentru a rezolva disputele juridice sau reclamațiile, pentru investigațiile și respectarea reglementărilor legale aplicabile, pentru a pune în aplicare un acord sau pentru a ne conforma solicitărilor din partea organelor publice în măsura în care aceste solicitări îndeplinesc condițiile impuse de lege.

Temei: motivele prelucrării pot fi reprezentate de obligația legală (în cazul în care avem obligația legală de a divulga anumite date cu caracter personal autorităților publice) sau de interesul nostru legitim de a rezolva eventualele dispute și/sau reclamații.

## **CĂTRE CE PERSOANE TRANSMITEM DATELE DVS. PERSONALE?**

Pentru a vă oferi nivelul așteptat de ospitalitate și a vă furniza servicii de înaltă calitate, datele dumneavoastră pot fi transmise către furnizorii noștri de servicii și altor terțe părți, după cum este prezentat în detaliu mai jos:

**Furnizori:** în vederea furnizării serviciilor solicitate, în unele cazuri, va trebui să transmitem câteva din datele dvs. personale furnizorilor, iar aceștia au calitatea de împuterniciți și prelucrează datele în numele, pe seama și în conformitate cu indicațiile noastre (cum ar fi furnizorii de software-uri, IT, servicii de hosting, servicii medicale).

**Evenimente în grup sau întâlniri:** dacă vizitați hotelul noastre în cadrul unui grup sau al unei conferințe, informațiile solicitate pentru planificarea întâlnirii și a evenimentului pot fi partajate cu organizatorii acestor întâlniri și evenimente și, dacă este cazul, cu oaspeții care organizează sau participă la întâlnire sau eveniment.

**Parteneri de afaceri:** în anumite cazuri, ne asociem cu alte societăți pentru a vă furniza produse, servicii sau oferte. De exemplu, vă putem aranja închirierea unei mașini sau intermedia servicii opționale pentru produse care exced ofertei noastre.

**Autorități și/sau instituții publice** pentru: (i) respectarea dispozițiilor legale, (ii) a răspunde solicitărilor acestora, (iii) pentru motive de interes public (ex: siguranță națională). Spre exemplu, potrivit reglementării expuse la Secțiunea "IN CE SCOP SI IN CE TEMEI PRELUCRAM DATELE DVS PERSONAL" lit. b) orice unitate hotelieră este obligată să transmită zilnic fișele de anunțare a sosirii și plecării ale fiecărui client.

Confidențialitatea datelor dvs. este importantă pentru noi, motiv pentru care, acolo unde este posibil, transmiterea de date personale în conformitate cu cele de mai sus se realizează numai în temeiul unui angajament de confidențialitate din partea destinatarilor, prin care garantează că aceste date sunt păstrate în siguranță și că furnizarea acestor informații se face conform legislației în vigoare și politicilor aplicabile. În orice caz, de fiecare dată vom transmite către destinatari doar informațiile strict necesare pentru realizarea scopului respectiv.

### **COLECTĂM DATE PERSONALE DE LA TERȚI?**

Pentru a vă oferi nivelul așteptat de ospitalitate și a vă furniza cel mai bun nivel al serviciilor, este posibil să colectăm informații despre dvs. de la partenerii noștri de afaceri și alte terțe părți, după cum este prezentat în detaliu mai jos:

**Parteneri de afaceri:** cum ar fi partenerii de carduri, serviciile aferente rețelelor sociale care sunt în concordanță cu setările făcute de dumneavoastră pentru aceste servicii, agenții de turism, organizatori de evenimente

În orice caz, vă asigurăm ca datele dvs. colectate de la terți vor fi prelucrate în aceleași condiții ca și cum ar fi fost colectate direct de la dvs. De asemenea, nu vom colecta decât ceea ce este necesar îndeplinirii scopurilor noastre. (a se vedea Secțiunea "IN CE SCOP ȘI ÎN CE TEMEI SUNT PRELUCRATE DATELE DVS PERSONALE?").

În plus, în momentul în care vă vom contacta pentru prima dată, vă vom aduce la cunoștință, în primul rând, sursa din care am obținut datele dvs. personale.

### **TRANSFERĂM DATELE DVS PERSONALE ÎN AFARA UE/SEE?**

Nu transferăm datele dvs. în alte țări decât cea în care vă aflați dvs. și în afara UE/SEE.

### **FURNIZAREA DE CĂTRE DVS. A DATELOR PERSONALE ALE ALTOR PERSOANE FIZICE**

Dacă ne furnizați datele personale ale altor persoane fizice, vă rugăm să le comunicați înainte de această dezvăluire și modalitatea în care acestea urmează a fi prelucrate, așa cum este descris în această politică de confidențialitate.

### **CÂT TIMP PĂSTRĂM DATELE DVS PERSONALE?**

Datele dvs. personale sunt păstrate pe toată perioada realizării scopurilor detaliate în prezenta politică, dacă o perioadă mai lungă de timp de păstrare nu este necesară sau permisă de legea aplicabilă.

Revizuiți constant necesitatea păstrării datelor dvs. personale, iar în măsura în care prelucrarea nu mai este necesară și nu există obligativitatea impusă de lege de a păstra datele dvs. personale, vom șterge/distruge informațiile dvs. personale cât mai curând posibil și într-un mod în care să nu mai poată fi recuperate sau reconstituite (spre exemplu, vom șterge/distruge toate datele persoanelor care nu au fost angajate în urma interviurilor, dacă nu există perspectiva serioasă de angajare în viitor).

Dacă informațiile personale sunt imprimare pe suport de hârtie, acestea vor fi distruse într-un mod care asigură eliminarea lor în totalitate, iar dacă acestea vor fi salvate pe suporturi electronice, vor fi șterse prin mijloace tehnice pentru a asigura faptul că informațiile nu mai pot fi recuperate sau reconstituite ulterior.

### **CARE SUNT DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ?**

În calitate de persoana vizată beneficiați de următoarele drepturi prevăzute de GDPR:

**Dreptul de acces:** ne puteți solicita (i) o confirmare a faptului că se prelucrează sau nu date cu caracter personal și, în caz afirmativ, acces la datele respective și informații cu privire la acestea, precum și (ii) o copie a datelor dvs. personale pe care le deținem (art. 15 din GDPR);

**Dreptul la rectificare:** ne puteți informa despre orice modificare a datelor dvs. personale sau ne puteți cere să corectăm datele personale pe care le deținem despre dvs. (art. 16 din GDPR);

**Dreptul la ștergere („dreptul de a fi uitat”):** în anumite situații (ca de exemplu (i) cazul în care datele au fost colectate ilegal, (ii) data limita pentru stocarea datelor a expirat, (iii) v-ați exercitat dreptul la opoziție sau (iv) prelucrarea datelor se realizează pe bază de



consimțământ și v-ați retras consimțământul), ne puteți cere să ștergem datele personale pe care le deținem despre dvs. (art. 17 din GDPR);

**Dreptul de a restricționa prelucrarea:** în anumite situații (ca de exemplu cazul în care este contestați exactitatea acestor date sau legalitatea prelucrării), ne puteți cere să restricționăm prelucrarea datelor dvs. pentru o anumită perioadă (art. 18 din GDPR);

**Dreptul la portabilitatea datelor:** să ne solicitați să vă trimitem datele dvs. personale unei terțe părți sau direct către dvs. (art. 20 din GDPR);

**Dreptul la opoziție:** în anumite situații (ca de exemplu prelucrarea ce are ca temei juridic interesul legitim), ne puteți solicita să nu mai prelucrăm datele dvs. (art. 21 din GDPR).

În cazul în care folosim datele dvs. personale pe baza consimțământului dvs., aveți dreptul **să retrageți acest consimțământ.**

În cazul în care folosim datele dvs. personale pe baza consimțământului dvs., aveți dreptul să retrageți acest consimțământ în orice moment. În această situație, datele dvs. nu vor mai fi prelucrate de noi, cu excepția cazului în care o dispoziție legală ne obligă la păstrarea și arhivarea acestora. În orice caz, vă vom informa dacă există o astfel de prevedere legală și o vom indica în mod expres.

## **SUNT DATELE DVS. ÎN SIGURANȚĂ?**

Tratăm securitatea dvs. personală cu seriozitate, de aceea, luăm importante măsuri de securitate, necesare pentru protecția împotriva accesului neautorizat la date sau modificării, dezvăluirii ori distrugerii neautorizate de date. Acest lucru presupune revizuire interne ale practicilor de colectare, păstrare și procesare de date și ale măsurilor de securitate, de asemenea, măsuri fizice de securitate pentru protecția împotriva accesului neautorizat la sistemele unde stocăm datele personale.

Solicităm și furnizorilor noștri de servicii precum și partenerilor de afaceri să întreprindă toate măsurile necesare în vederea protecției împotriva accesului neautorizat la date sau modificării, dezvăluirii ori distrugerii neautorizate de date.

## **LINKURI CĂTRE ALTE SITE-URI WEB**

Site-ul nostru conține linkuri către site-uri terțe. Rețineți faptul că nu ne asumăm responsabilitatea pentru colectarea, utilizarea, păstrarea, partajarea sau dezvăluirea datelor sau informațiilor de către astfel de terțe părți. În cazul în care folosiți sau furnizați informații pe site-urile terților, se aplică termenii și politica de confidențialitate a site-urilor respective. Vă sfătuim să citiți politica de confidențialitate a site-urilor pe care le vizitați înainte de a trimite date personale.

Folosirea serviciilor de internet oferite de Aparthotel „NOX” cade sub incidența termenilor de utilizare și a politicii de confidențialitate ale furnizorilor de internet. Puteți accesa termenii și politicile respective utilizând linkurile de pe pagina de autentificare a serviciului respectiv sau vizitând site-ul web al furnizorului de internet.

## **ÎNTREBĂRI SAU RECLAMAȚII**

Dacă aveți întrebări sau preocupări legate de prelucrarea datelor dvs. personale sau dacă doriți să vă exercitați oricare dintre drepturile menționate mai sus, sunteți binevenit(ă) să ne contactați trimițând un e-mail la următoarea adresă: [office@bentiana.eu](mailto:office@bentiana.eu), iar noi vă vom răspunde în cel mult 30 de zile de la primirea cererii.

De asemenea, în măsura în care nu dispuneți de mijloace electronice sau nu doriți să le folosiți, puteți formula o cerere scrisă pe care o depuneți la (i) adresa sediului social din Cluj-Napoca, str. Maramuresului, nr.151A, Birou Administrație, Biroul nr.4, jud, Cluj, sau la (ii) recepția Aparthotelului „NOX” din Cluj-Napoca, str. Edgar Quinet, nr.5, jud. Cluj.

În măsura în care nu sunteți satisfăcut cu modalitatea în care v-a fost soluționată cererea, puteți depune o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

## **MODIFICĂRI ALE POLITICII**

Această politică de confidențialitate se poate modifica în conformitate cu schimbările legislației privind politica datelor sau în baza unor modificări ale serviciilor noastre sau ale modalității de organizare din când în când. Dacă vom efectua modificări materiale la aceasta, vom publica un link către politica revizuită pe pagina principală a site-ului nostru. Dacă vom efectua modificări semnificative care vor avea un impact asupra drepturilor și libertăților dvs. (de exemplu, atunci când vom începe prelucrarea datelor dvs. personale în alte scopuri decât cele specificate mai sus), vă vom contacta înainte de a începe această prelucrare.